

# OBERVELLACHER RUNDSCHREIBEN



Marktgemeinde  
Obervellach

Amtliche Mitteilung 5/2025 / An einen Haushalt, zugestellt durch post.at

**JUNI / JULI 2025**

## 200 JAHRE TRACHTENKAPELLE OBERVELLACH

GEFEIERT WIRD UNTER DEM MOTTO „STREETFOOD & MUSIK – EIN ETWAS ANDERES  
JUBILÄUM“ AM SAMSTAG DEN 12. JULI AM HAUPTPLATZ IN OBERVELLACH



### MAIBAUMVERLOSUNG

... mit Frühschoppen am Sonntag,  
6. Juli 2025 beim Rüsthaus der  
FF-Obervellach.  
Alle sind herzlich dazu eingeladen.

> SEITE 10

### BÄDERTOUR

Im Erlebnisbad Obervellach findet  
am 16. Juli 2025 die "Bädertour"  
mit Beginn um 10.00 Uhr statt.

> SEITE 7

### MARKTZEIT

Die Marktzeit startet wieder ab  
3. Juli 2025 am Obervellacher  
Hauptplatz.  
Nähere Infos dazu finden Sie auf

> SEITE 23



# LIEBE OBERVELLACHERINNEN UND OBERVELLACHER !

Der 10.06.2025 wird mir eine lange Zeit in Erinnerung bleiben. **Die Eindrücke und Fernsehbilder zum Amoklauf am BORG Dreierschützengasse in Graz gehen mir — auch beim Schreiben dieser Zeilen — noch sehr nahe.** Ein ehemaliger Schüler des Gymnasiums drang während der Schulzeit in das Gebäude ein und hat mit Schusswaffen zahlreiche Menschen getötet und verletzt. Ich möchte mein tiefstes Mitgefühl aussprechen und wünsche allen Verletzten baldige Besserung. Solch fürchterliche Ereignisse werfen zahlreiche Fragen auf: Wo liegt das Motiv? Hätte die Tat verhindert werden können? Was lernt die Gesellschaft aus dieser Tragödie? Und für mich am drängendsten: Wie schützen wir unsere Kinder in den Schulen? Es ist dies traurigerweise bereits das zweite Mal im heurigen Jahr, dass ich aufgrund solch schrecklicher Ereignisse in unserer Heimat die Trauerbeflaggung des Gemeindeamtes anordnen musste. **Auch wenn Österreich laut Global Peace Index 2025 eines der fünf sichersten Länder der Welt ist, müssen wir anerkennen, dass wir trotzdem auf keiner Insel der Seligen leben.** Ich hoffe, dass unsere Regierung die richtigen Schlüsse aus diesen tragischen Ereignissen zieht, konsequent gegen — mittlerweile zur Genüge bekannte — Radikalisierungsinstrumente vorgeht und auch Lücken in der aktuellen Gesetzgebung schließt. **Kurz gesagt: Wir müssen mehr tun. Mehr tun, um unsere Kinder zu schützen und ihnen die Sicherheit und Geborgenheit zu ermöglichen, die sie verdienen.**

## Ortsentwicklungsprozess Obervellach

Am 13.06.2025 fand im Kultursaal die Abschlusspräsentation des „Masterplan Obervellach, integrierter Ortsentwicklungsprozess, Vision 2035“ statt. Ich habe in den letzten Monaten des Öfteren versucht, über Zwischenstände und aktuelle Herausforderungen in diesem sehr spannenden Prozess zu berichten. Abschließend kann ich sagen, dass **unter Mitwirkung der Steuerungsgruppe, eines breiten Beratungsgremiums, des Gemeinderates, der Bevölkerung im Rahmen von Workshops und Firma Winkler Landschaftsarchitektur** ein qualitativ hochwertiges und sehr anschauliches Dokument entstanden ist. **Dieser Masterplan wird uns künftig als Leitfaden für zahlreiche Sanierungs- und Erneuerungsprojekte im Ortskern zur Verfügung stehen und den Abruf von Fördermitteln aus Richtung Land Kärnten, Bund und Europäischer Union erleichtern.** Das fertiggestellte Dokument steht auf der Gemeindehomepage zum Download zur Verfügung und kann natürlich auch am Gemeindeamt in gedruckter Form angefordert werden.

## Sommerzeit ist bekanntlich Veranstaltungszeit in Obervellach

**An insgesamt zehn Donnerstagen organisiert die Leistungsgemeinschaft Obervellach gemeinsam mit dem Kollektiv Zukunft den MarktZeit-Sommer.** Persönlich bin ich schon sehr gespannt auf einige Neuerungen, die der traditionellen Veranstaltungsreihe einen neuen Anstrich verpassen sollen. Der Startschuss fällt am 28.06.2025 mit der karierten MarktZeit im Rahmen der Alpen-Kilt-Wanderung, die erste Donnerstags-MarktZeit findet am 03.07.2025 statt.

**Ich danke allen Beteiligten für diese wertvolle Veranstaltung und ihr Engagement. Gleichzeitig auch der Dank an die Anrainer für ihr Entgegenkommen und Verständnis.**

**Ebenso bedanken möchte ich mich bei Herrn Hubert Franta, der die MarktZeit jahrelang geprägt hat und heuer erstmals nicht mehr aktiv hinter der Theke stehen wird.**

## 200-Jahr-Feier der Trachtenkapelle Obervellach

**Ein weiteres Veranstaltungshighlight findet am 12.07.2025 statt. Der Hauptplatz wird unter dem Motto „Klang & Kulinarik“ Schauplatz eines Festes für alle Sinne sein.**

Laut Obmann Huber ist ein kleines „Mölltaler Woodstock der Blasmusik“ in Kombination mit einem Streetfoodmarkt und buntem Rahmenprogramm geplant. Ich wünsche meinen Kameradinnen und Kameraden nur das Beste für die Organisation dieser Veranstaltung und drücke die Daumen, dass wir uns — wie 2010, bei der 185-jährigen Jubiläumsfeier — über Kaiserwetter freuen können.

Auch das Wochenende am 26. und 27.07.2025 wartet mit zwei traditionsreichen Veranstaltungen auf: **Samstagabend geben im Glen Bothy Mike Diwald und seine Tobacco Road Blues Band den Ton an, während am Sonntag Sport und Bewegung im Rahmen des IVV-Fit-Wandertags im Zentrum stehen.**

## Variantenstudie zu Kelag Schwallausgleichskraftwerk

Am 26.06.2025 fand im Kultursaal der Marktgemeinde Obervellach die lang erwartete Präsentation der — durch Gemeinden, Tourismusverband und Fischerei —

beauftragten Variantenstudie zum geplanten Schwallausgleichskraftwerk Kolbnitz der Kelag statt.

**Im Rahmen einer öffentlichen Präsentation wurden die verschiedensten Aspekte dieses so kontrovers diskutierten Projektes näher beleuchtet. Experten standen dem interessierten Publikum im Anschluss Rede und Antwort.** Die Ergebnisse der Studie werden natürlich demnächst veröffentlicht und dienen als wichtige Diskussionsgrundlage im weiteren Verfahrensverlauf.

Zuletzt wünsche ich allen Schülerinnen und Schülern sowie den Lehrkräften schöne, erholsame Sommerferien. Nicht vergessen: **Am letzten Schultag, 04.07.2025, gibt es gegen Vorzeigen eures Zeugnisses ein Gratis-Eis „am Sand“, dem Dorfstrand Obervellach.** Der Treffpunkt auf der Terrasse des Alpenhofs wird von Juli—September bei Schönwetter geöffnet sein. **Danke dem Kollektiv Zukunft für diese tolle Aktion.**

**ALLEN OBERVELLACHERINNEN UND OBERVELLACHERN WÜNSCHE ICH EBENSO EINEN ERLEBNISREICHEN, GENUSSVOLLEN, ERHOLSAMEN SOMMER MIT VIELEN SCHÖNEN MOMENTEN.**

Euer Bürgermeister



Arnold Klammer



**BÜRGERMEISTERSPRECHSTUNDE**

**Nach Vereinbarung unter:**

Tel.: 0676/7400095 oder  
arnold.klammer@ktn.gde.at

**PARTEIENVERKEHR -  
GEMEINDEAMT OBERVELLACH**

**Montag, Dienstag u. Donnerstag:  
8.00–12.00 Uhr,**

**Mittwoch: 8.00–12.00 Uhr**

**und 14.00–17.00 Uhr,**

**Freitag: 8.00–14.00 Uhr**

Tel.: 04782/2211-0

E-Mail: obervellach@ktn.gde.at

**ING. CHRISTIAN VIERBAUCH VERLÄSST GEMEINDEDIENST NACH 15 JAHREN**

Herr Ing. Vierbauch begann seinen Dienst im Gemeindeamt am 01.07.2010. Sein Aufgabengebiet umfasste u.a. das Standesamt, die Friedhofsverwaltung sowie Volksbegehren und Wahlen. Ganz besonders aber war er DIE zentrale Anlaufstelle im Bürgerservice. Mit seiner freundlichen, hilfsbereiten Art war er Ansprechpartner für vielfältigste Anliegen der Gemeindebürger und -bürgerinnen, wobei sein Einsatz weit über die Pflichtaufgaben einer Gemeinde hinausging.

Christian war nicht nur ein überaus engagierter Gemeindemitarbeiter, er war und ist mit Leib und Seele Land- und Forstwirt auf seinem Biobauernhof in Lassach. Diese Doppelbelastung führte auch dazu, dass er im Jahr 2018 seinen Dienstumfang von einer Vollbeschäftigung auf 25 Wochenstunden reduzierte.

Anfang dieses Jahres teilte uns Christian mit, dass er sich zukünftig hauptberuflich seinem Hof widmen und daher nach exakt 15 Jahren den Gemeindedienst beenden wird. Auch wenn wir somit bedauerlicherweise einen engagierten Mitarbeiter und beliebten Kollegen verlieren, so möchten wir ihm zu seinem Mut und seiner Begeisterung für die Landwirtschaft gratulieren.

**Lieber Christian, vielen Dank** für deinen Einsatz in den letzten 15 Jahren im Sinne der Obervellacher Bevölkerung, für deine Kollegialität und dein wertvolles Mitwirken im Team. Für die Zukunft wünschen wir dir viel Freude und Erfolg bei deiner Arbeit am Bauernhof, Gesundheit für dich und deine Familie und du bist im Gemeindeamt und bei Aktivitäten der Betriebsgemeinschaft immer willkommen!

*Bürgermeister Arnold Klammer, Amtsleiter Christian Zirknitzer mit allen Kolleginnen und Kollegen*



**NEUE MITARBEITERIN IM GEMEINDEAMT: CARINA PREIS**

Mit 1. Juni 2025 durften wir Frau **Carina Preis** herzlich im Team der Gemeinde begrüßen. Die 35-Jährige ist künftig mit einem **Beschäftigungsausmaß von 20 Wochenstunden** für das **Meldeamt, Bürgerservice** sowie den Bereich **Soziales** zuständig.

Frau Preis konnte sich in einem Auswahlverfahren unter knapp **30 Bewerberinnen und Bewerbern** erfolgreich durchsetzen. Zuvor war sie beim **TVB Mölltal** sowie im **Notariat Obervellach** tätig und bringt umfangreiche Erfahrung im Verwaltungsbereich mit.

Wir freuen uns sehr, mit Frau Preis eine engagierte und kompetente Mitarbeiterin gewonnen zu haben, und wünschen ihr viel Erfolg und Freude in ihrer neuen Aufgabe!

# Leiter Wirtschaftshof (m/w/d) gesucht

Vollzeitanstellung (40 Wochenstunden), ab 01.10.2025

Die Marktgemeinde Obervellach im Herzen des Mölltals benötigt zur Verstärkung ihres Gemeindeteams eine fachlich versierte und verantwortungsbewusste Persönlichkeit für die Leitung des Wirtschaftshofes.

Gesucht wird ein:e handwerklich geschickte:r Allrounder:in mit ausgeprägtem Organisationstalent, Eigenverantwortung und hoher Einsatzbereitschaft.

## Der Aufgabenbereich umfasst unter anderem:

- **Straßeninstandhaltung:** Reparaturen von Straßenbelägen, Gehwegen und Radwegen, Schlaglochreparaturen, und allgemeine Wartungsarbeiten.
- **Winterdienst:** Schneeräumung und Streuen von Straßen und Gehwegen während der Wintermonate.
- **Gebäudemanagement:** Pflege und Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Einrichtungen.
- **Allgemeine Instandhaltung:** Durchführung von Reparatur- und Wartungsarbeiten an öffentlichen Einrichtungen und Infrastruktur.
- **Grünflächenpflege:** Instandhaltung von Parks, Spielplätzen, und öffentlichen Grünanlagen, einschließlich Rasenmähen, Hecken schneiden...
- **Leitung und Organisation** eines Teams von 3 Mitarbeitenden, saisonal erweitert auf 5.
- **Betrieb Altstoffsammelzentrum:** Entgegennahme Abfälle, korrekte Trennung und Lagerung, Organisation Abholung, Führung einer Handkasse

## Ihr Profil:

- **Abgeschlossene handwerkliche Berufsausbildung bzw. eine technische mittlere Schulausbildung**
- Abgeschlossene nicht handwerkliche Ausbildung, jedoch mehrjährige Berufserfahrung und zusätzliche Qualifikationen im handwerklichen Bereich.
- **Führerschein der Klassen B, F und BE** (Sollte der Führerschein der Klasse BE nicht vorhanden sein, ist dieser verpflichtend nachzumachen).
- **Bereitschaft zu Dienstleistung** außerhalb der regulären Arbeitszeit (Überstunden/Bereitschaftsdienste)
- **Selbstständige und sorgfältige Arbeitsweise**, körperliche Belastbarkeit, Teamfähigkeit
- **Kenntnisse in MS Excel sind von Vorteil**

## Was wir bieten:

- **Faire Entlohnung** nach dem K-GMG Bruttomonatsgehalt auf Vollzeitbasis mindestens € 3.034,84 und maximal € 3.298,22
- **Urlaubsanspruch:** Je nach Lebensalter steigert sich der Urlaubsanspruch – ab dem 45. Lebensjahr stehen Ihnen bereits 33 Werktage pro Jahr zu.
- **Fortbildungsmöglichkeiten:** Umfassender Kurskatalog für kontinuierliche Fort- und Weiterbildung
- **Ein tolles Team:** kollegiales Miteinander mit wertschätzender Zusammenarbeit
- Eine **verantwortungsvolle und abwechslungsreiche** Tätigkeit im öffentlichen Dienst
- **Betriebliche Kollektivversicherung:** Die Möglichkeit, in eine betriebliche Altersvorsorge einzuzahlen.
- **Bürgernähe und Serviceorientierung:** Eine Tätigkeit mit direktem Nutzen für die Bevölkerung

Sie haben Interesse? Bewerben Sie sich jetzt online mit Lebenslauf, Zeugnissen und Führerschein unter

<https://bewerbung.cnc.gv.at>

**Bewerbungsfrist 31.07.2025**

Für Fragen zur Einstufung und Entlohnung stehen Ihnen Mitarbeiter:innen des Gemeinde-Servicezentrum unter der Telefonnummer 0463 / 55 111 350 zur Verfügung.

## Abschlusspräsentation des Ortsentwicklungsprozesses – Ein starkes Zeichen für die Zukunft Obervellachs

Am Freitag, dem 13. Juni 2025, fand im Kultursaal Obervellach die Abschlusspräsentation des Ortsentwicklungsprozesses statt. Rund 30 interessierte Bürgerinnen und Bürger nahmen daran teil und nutzten die Gelegenheit, gemeinsam auf den rund 1,5 Jahre dauernden Prozess zurückzublicken, der viele wichtige Impulse für die zukünftige Entwicklung der Marktgemeinde gesetzt hat.

Begleitet wurde der Prozess vom renommierten Landschaftsplanungsbüro Winkler, das mit viel Fachkompetenz, Fingerspitzengefühl und einem offenen Ohr für die Anliegen der Bevölkerung durch alle Phasen geführt hat – von der Analyse über die Ideenfindung bis hin zur konkreten Maßnahmenplanung.

Die Ergebnisse, die im Rahmen der Präsentation vorgestellt wurden, zeigen deutlich: Die Stärken Obervellachs liegen in seiner lebendigen Dorfgemeinschaft, dem vielfältigen Naturraum und der Bereitschaft vieler, aktiv an der Gestaltung der Zukunft mitzuwirken. Zentrale Themen wie die Belebung des Ortskerns, der Umgang mit dem Verkehr am Hauptplatz, die Nutzung leerstehender Gebäude, Tourismus und Lebensqualität standen im Fokus und wurden mit großer Ernsthaftigkeit diskutiert.

Bürgermeister Arnold Klammer betonte in seinen Worten:

**„Es ist beeindruckend, wie viele Ideen, Wünsche und konkreten Vorschläge in diesen eineinhalb Jahren gesammelt wurden. Der Prozess hat gezeigt, wie viel Potenzial in unserer Gemeinde steckt – und dass wir diesen Weg gemeinsam gehen können.“**

Auch Mag. Angelika Staats, Obfrau für Tourismus, Kultur und Ortsentwicklung, unterstrich die Bedeutung des Projekts:

**„Die intensive Beteiligung der Bevölkerung und die Offenheit für neue Ansätze sind ein starkes Zeichen. Jetzt liegt es an uns, aus den Visionen greifbare Projekte zu machen, die Obervellach nachhaltig stärken.“**

Auch seitens des Projektteams wurde das Engagement der Bürgerinnen und Bürger hervorgehoben, ebenso wie die wertvolle Arbeit des Beratungsgremiums, das den Prozess intensiv begleitet hat.

Die Marktgemeinde dankt allen Mitwirkenden herzlich für ihr Engagement. Die Abschlusspräsentation ist nicht das Ende, sondern der Auftakt für konkrete Umsetzungen. Erste Schritte zur Umsetzung der priorisierten Maßnahmen werden in den kommenden Monaten eingeleitet.

Im Anschluss an die Präsentation blieb bei einem Glas Getränk Zeit für Gespräche, persönlichen Austausch und einen zuversichtlichen Blick in die Zukunft Obervellachs.

Die Endfassung des Ortsentwicklungskonzepts ist auf der Homepage der Marktgemeinde Obervellach als Download verfügbar. Ein gedrucktes Exemplar kann auch im Gemeindeamt eingesehen bzw. auf Wunsch ausgehändigt werden.



## Information der Marktgemeinde Obervellach zur neuen Organisation der Tierkörperentsorgung (TKE)

*Kooperation mit der Gemeinde Reißeck – Neuer gemeinsamer Standort in Napplach am ehemaligen Edlingersägewerksstandort ab 03. Juli 2025*

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger!

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Obervellach hat in seiner Sitzung vom 23. April 2025 mehrheitlich beschlossen, die Tierkörperentsorgung (TKE) neu zu organisieren und künftig in Kooperation mit der Gemeinde Reißeck durchzuführen.

- **Was ändert sich ab Juli 2025?**

Ab **Juli 2025** erfolgt die Entsorgung von Tierkörpern **nicht mehr am bisherigen Standort bei der Familie Oberrainer**, sondern **bei der TKE-Sammelstelle der Gemeinde Reißeck in Napplach**.

Die Betreuung des neuen Sammelplatzes übernimmt die Gemeinde Reißeck. Die Marktgemeinde Obervellach stellt dafür eine moderne Kühlzelle zur Verfügung und leistet einen jährlichen Kostenbeitrag in Höhe von € 4.000.

### Öffnungszeiten der TKE-Sammelstelle in Napplach (Reißeck):

- **Montag:** 11:15 – 11:30 Uhr
- **Donnerstag:** 11:15 – 11:30 Uhr
- In **dringenden Fällen** nach telefonischer Vereinbarung mit Herrn Günther Egger unter 0664 92 10 749 - In einem solchen Fall ist durch den Tierhalter/Überbringer ein Unkostenbeitrag in Höhe von € 5,00 direkt an Herrn Egger zu entrichten.

### Tarife für die Entsorgung (gültig ab 03. Juli 2025):

Dank der Kooperation können die Gebühren für die Obervellacher Bevölkerung deutlich **reduziert** werden:

	bisher	ab 03.07.25
1 Container (Kalb...)	25,00	<b>12,50</b>
1/2 Container	15,00	<b>7,50</b>
1 Kübel (Katze, Hund..)	10,00	<b>5,00</b>

- **Abrechnung:**

Die Bezahlung erfolgt **nicht bei der Abgabe** an der Sammelstelle. Die **Vorschreibung erfolgt einmal jährlich** durch die **Marktgemeinde Obervellach**.

Diese neue Lösung bringt eine moderne, regional koordinierte Entsorgungslösung mit sich – zu günstigeren Tarifen und klar geregelter Ablauf.

**Für Rückfragen steht Ihnen das Gemeindeamt Obervellach gerne zur Verfügung.**

Ein herzliches Dankeschön an die Familie Oberrainer, die seit 1994 die Tierkörpersammelstelle mit viel Engagement und Verantwortungsbewusstsein betrieben hat.

A central illustration on a yellow background featuring a sun, clouds, a red and white striped beach umbrella, a purple flower, green monstera leaves, a red and white lifebuoy, a slice of watermelon, and a pair of red flip-flops. The text "BÄDER TOUR" is written in large white letters on a wooden plank background.

# BÄDER TOUR

**BEGINN**  
**10:00 UHR**

# 16.7.2025

## ELEBNISBAD OBERVELLACH

Vorbehaltlich wetterbedingter Änderungen.  
Die aktuellen Termine finden Sie auf [raiffeisenclub.at/ktn](https://raiffeisenclub.at/ktn)



Marktgemeinde  
**Obervellach**

gesunde  
gemeinde 

**Gesunde Gemeinde Obervellach** 



## Ordination Dr. Karoline Schwarz

Seit mittlerweile 4 Jahren bin ich, Dr. Karoline Schwarz, in der Gemeinde Obervellach als Ärztin für Allgemeinmedizin tätig. Als Tochter zweier Kärntner verbrachte ich meine Kindheit in Niederösterreich. Nach der Matura habe ich in Wien das Medizinstudium im Jahr 2006 abgeschlossen. Meine Ausbildung zum Arzt für Allgemeinmedizin und zum Facharzt für Allgemeinchirurgie absolvierte ich im KH Spittal. Als verheiratete Mutter einer 10-jährigen Tochter bin ich in der Freizeit viel unterwegs.

In meiner Ordination biete ich zusätzlich zu den, für einen praktischen Arzt üblichen Behandlungen, auch kleinchirurgische Eingriffe und Akupunktur an. Meinem Team und mir ist es wichtig, Sie nach bestem Wissen und Gewissen zu betreuen. Wir sind stets bemüht, die Wartezeiten so gering wie möglich zu halten.

Es freut mich sehr, dass ich bei der Weiterentwicklung der Gesunden Gemeinde Obervellach mitarbeiten darf und hoffe, dass wir für Sie ein interessantes und gutes Konzept an den Tag legen werden.

**Ordinationszeiten:** Montag bis Freitag von 8.00 - 12.00 Uhr,  
Mittwoch zusätzlich von 15.00 - 17.00 Uhr

**Adresse:** 9821 Obervellach 32

**Tel.:** 04782 2238

**Mail:** [ordination@karoline-schwarz.at](mailto:ordination@karoline-schwarz.at)

Nähere Informationen zu meiner Person und meiner Ordination entnehmen Sie bitte meiner Homepage: [karoline-schwarz.at](http://karoline-schwarz.at).



LAND  KÄRNTEN

Familija 

[www.obervellach.gv.at](http://www.obervellach.gv.at)



Marktgemeinde  
**Obervellach**

gesunde   
gemeinde

## Nachmittagsbetreuung in der VS Obervellach



Auch in diesem Schuljahr war die Nachmittagsbetreuung ein abwechslungsreicher und aktiver Teil des Schullebens. Bei vielen gemeinsamen Aktivitäten konnten die Kinder erlebnisreiche Nachmittage verbringen.

Ein besonderes Augenmerk wurde auf die gesunde Ernährung gelegt. Täglich wurde ein ausgewogenes Mittagessen geliefert und nach der Hausübung eine nahrhafte Jause angeboten. Frisches Obst und Gemüse, Vollkornprodukte sowie selbstgebackene Kuchen sorgten für viel Abwechslung. Beim gemeinsamen Backen wurde den Kindern auch das Brauchtum nähergebracht - Weihnachtskekse, Fastenbrezeln und Reindling fanden großen Anklang.



Ein weiteres Highlight war die Bepflanzung der Hochbeete im Frühling. Tomaten, Paprika, Gurken, Kartoffeln, Kohlrabi und Schnittlauch wachsen in unseren Beeten und die Kinder freuen sich schon sehr auf die Ernte und Verarbeitung des Gemüses.

Auch Sport und Bewegung kamen nicht zu kurz. Im Schulgarten wurde ausgiebig gespielt – Fußball, Tischtennis, Fangen, Seilspringen. Bei Regen oder schlechterem Wetter

nutzten wir den Turnsaal für Bewegungsspiele, die nicht nur die Fitness, sondern auch das Gemeinschaftsgefühl stärkten.

Bei vielen kreativen Angeboten wurde gemalt, geschnitten, geklebt und gestaltet. Aus einfachen Materialien entstanden kleine Kunstwerke oder selbstgebastelte Geschenke.

Einen großen Stellenwert hatte auch das freie Spiel. Mit Bausteinen und Lego entstanden kunstvolle Bauwerke und bei Gesellschafts- und Rollenspielen hatten die Kinder viel Spaß.

Insgesamt war die Nachmittagsbetreuung nicht nur eine verlässliche Betreuungseinrichtung, sondern ein Ort der Kreativität, Bewegung und sozialem Miteinander.



LAND  KÄRNTEN

Familija 

[www.obervellach.gv.at](http://www.obervellach.gv.at)

**Ein buntes Schuljahr geht zu Ende – Rückblick der Volksschule Obervellach**

Mit großen Schritten nähern wir uns dem Sommer – und damit auch dem Ende eines ereignisreichen und spannenden Schuljahres an der Volksschule Obervellach. Die letzten Monate waren geprägt von gemeinsamen Erlebnissen, lehrreichen Projekten, fröhlichem Lachen und vielen Erfolgen, auf die wir mit Stolz zurückblicken.

Wir denken besonders an die Einheiten mit der Polizei (Radfahrprüfung und Kinderpolizei), an die künstlerischen Aufführungen (Turbo Thilda, Aladdin, Zauberer Zuze) und an die sportlichen Aktivitäten (Einheiten mit Jürgen Schusser, Schwimmen im Erlebnisbad Obervellach, Skitage in Mallnitz). Es freut uns, dass wir das Sportgütesiegel „Bewegte Schule Österreich“ erhalten haben. Auf der Bewegungsplattform „moveokids“ kamen wir sogar unter die besten 30 Schulen Österreichs. Die Stunden mit den Seminarbäuerinnen machten unseren Klassen großen Spaß.



Ein herzliches Dankeschön gilt allen Eltern, die uns im Laufe des Schuljahres mit so viel Vertrauen, Unterstützung und Engagement begleitet haben. Ihre Mithilfe ist ein wertvoller Beitrag zu einer lebendigen und erfolgreichen Schulgemeinschaft.

Danke auch unseren Sponsoren und der Gemeinde Obervellach, die uns finanziell immer unterstützt haben. Das Projekt „Mein Körper gehört mir“ wurde von den 3. und 4. Klassen begeistert angenommen.

Viele Fotos zu unseren Aktivitäten sind auf der Homepage der Volksschule Obervellach zu finden.

Wir wünschen einen erholsamen Sommer und freuen uns schon jetzt auf ein Wiedersehen im Herbst!

**Das Team der Volksschule Obervellach**





**Frühschoppen  
&  
Maibaumverlosung**

**Sonntag, 06. Juli 2025**

**Beginn ab 11.00 Uhr**

Rüsthaus der FF-Obervellach

**TOMBOLA MIT TOP-GEWINNEN**

**FRÜHSCHOPPEN & MITTAGSTISCH**

**GETRÄNKE & KUCHENBUFFET**

**RUNDFAHRTEN IM FEUERWEHRAUTO**

**KINDER- & FAMILIENPROGRAMM**

*Wir freuen uns auf deinen Besuch!*

**Mit der Trachtenkapelle Obervellach**

# Geko digital App – die Gemeinde in der Hosentasche

## Per App blitzschnell informiert!

Unter dem Namen Geko digital ist die neue Gemeinde App in den App Stores für Android, iOS- und auch Huawei-Geräte erhältlich. Nach dem Download der App stehen unseren Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern alle Termine, Neuigkeiten und Kundmachungen unserer Gemeinde zur Verfügung - transparent und nutzerfreundlich.

Mit der Geko digital App haben Sie alle wichtigen Infos gleich auf Ihrem Smartphone!

**In besonders wichtigen Fällen werden Sie mittels Push-Nachricht sofort informiert.**

So funktionert's:

1. Geko digital App am Handy installieren
2. Heimatgemeinde auswählen
3. Jederzeit alle aktuellen Informationen sehen



**FC MÖLLTAL**

*ladet euch ein zum*

# 53. IVV-FIT WANDERTAG IN OBERVELLACH

**SONNTAG  
27. JULI 2025  
START AB 07.00 UHR**

**EHRENSCHUTZ:** Landeshauptmann Dr. Peter Kaiser  
Bürgermeister Arnold Klammer

**5 km, 10 km, 15 km Wanderstrecken  
START UND ZIEL  
SPORTPLATZ DES FC MÖLLTAL**

*Für Speis und Trank ist bestens gesorgt  
Wir freuen uns auf euch!*



### AUSKUNFT

Hr. Christian PICHLER  
Tel. 0664 / 8826 2623  
pichler-chris@aon.at



## HINWEISE ZUR VERANSTALTUNG

### VERANSTALTER

FC Mölltal / Obervellach

### KOORDINATION UND ANFRAGEN

Christian Pichler Tel.: 0664 / 882 626 23

### STARTGEBÜHR IVV-WANDERTAG

Teilnahme mit Pokal € 9,50  
Teilnahme ohne Pokal € 4,50

### START UND ZIEL

Club-Haus des FC Mölltal / Obervellach

### STARTZEIT

07.00 bis 11.00 Uhr

### ZIELSCHLUSS

15.00 Uhr

### UNTERHALTUNG UND MODERATION

ab 10.00 Uhr

### FRÜHSCHOPPEN

11.00 Uhr - Trachtenkapelle Obervellach

### AUSZEICHNUNGEN

Am Ziel nur für die mit allen Kontrollstempeln versehenen Startkarten

### WERTUNG BEIM IVV-WANDERTAG

IVV-Wertungshefte werden nur dann abgestempelt, wenn sie persönlich vorgelegt werden (namentliche Übereinstimmung)

**Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt!**

### VERPFLEGUNG

Getränke und Traubenzucker an den Labestellen

### GRUPPENPRÄMIERUNG

Die drei stärksten teilnehmenden Vereine bzw. Gruppen, Mindestvoraussetzung ist ein einheitliches Zeichen (T-Shirt, Kappe, udgl.) werden mit tollen Preisen prämiert

### SANITÄTSDIENST

Dr. Peter Huber

### VERSICHERUNG

Die Veranstaltung ist über den ÖVV haftpflichtversichert

### AUSKUNFT

Hr. Christian PICHLER  
Tel. 0664 / 882 626 23  
pichler-chris@aon.at

### SONSTIGE HINWEISE

- Kinder unter 6 Jahren nur in Begleitung von Erwachsenen
- Für nicht in Anspruch genommene Startkarten keine Rückerstattung des Startgeldes
- Parkmöglichkeiten ausreichend vorhanden
- Rauchen im Waldgebiet verboten
- Werfen Sie keine Abfälle weg!
- Verbandsfremde Werber werden weder im Start- und Zielraum, noch auf der Wanderstrecke zugelassen



### Mitglied des Österreichischen Volkssportverbandes im IVV

Die Veranstaltung wird für das internationale Volkssportabzeichen gewertet.

Der IVV-WERTUNGSSTEMPEL kann nur dann vergeben werden, wenn

1. der Teilnehmer Startkarte und IVV-Teilnehmer-Ausweiskarte persönlich vorlegt,
2. Startkarte und IVV-Teilnehmer-Ausweiskarte namentlich übereinstimmen,
3. alle Streckenkontrollstempel auf der Karte vorhanden sind.

# AM SAND



Andockstelle  
Chillout-Zone  
Hafenhub

*Dein Treffpunkt  
im Sommer*

**Dorfstrand Obervellach  
Kempf-Terrasse  
9821 Obervellach 16  
Juli–September 2025  
Bei Schönwetter geöffnet**

Du möchtest selbst ein  
Event am Sand starten?  
Melde dich bei uns:  
[hallo@kollektivzukunft.at](mailto:hallo@kollektivzukunft.at)

Du willst wissen ob  
geöffnet ist oder welche  
Events anstehen? Folge  
uns auf Social Media.

INSTAGRAM



FACEBOOK



**KOLLEKTIV  
zukunft** REGIONALE  
ENTWICKLUNG  
MÖLLTAL

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

Bundesministerium  
Land- und Forstwirtschaft,  
Klima- und Umweltschutz,  
Regionen und Wasserwirtschaft

**WIR leben Land**  
Gemeinsame Agrarpolitik Österreich

LAND KÄRNTEN

Kofinanziert von der  
Europäischen Union

200 JAHRE

TRACHTENKAPPELE OBERVELLACH

*Ein etwas anderes Jubiläum*

# STREETFOOD & MUSIK

**12. JULI**  
AB 12.25 UHR  
HAUPTPLATZ  
OBERVELLACH



**EINTRITT FREI**

## PROGRAMM

- ab 12.25 Uhr Streetfood mit Rahmenprogramm für Kinder!
- ca. 15.00 Uhr Gesamtspiel "Mölltaler Woodstock der Blasmusik"
- ab. 16.30 Uhr Konzert der TK-Flattach
- ca. 17.00 Uhr Tombola mit tollen Preisen
- ab 19.30 Uhr Open-Air Disco mit DJ Hase

**DER MUSIK VERBUNDEN  
SEIT 1825!**

LAND  KÄRNTEN  
Kunst und Kultur

[WWW.TK-OBERVELLACH.AT](http://WWW.TK-OBERVELLACH.AT)



# AUS DEM GEMEINDERAT

## IN DER SITZUNG DES GEMEINDERATES AM 24. JUNI 2025 WURDEN U.A. FOLGENDE THEMEN BEHANDELT UND FOLGENDE BESCHLÜSSE GEFASST:

### TIERKÖRPERENTSORGUNG – NEUREGELUNG

Es wurde mehrheitlich eine Kooperation mit der Gemeinde Reißbeck am Standort Napplach beschlossen. Detaillierte Informationen finden Sie auf Seite 6 dieses Rundschreibens!

### ERNEUERBARE-ENERGIE-GEMEINSCHAFT HERCO<sup>2</sup>LESS PENK – BEITRITT

Es wurde beschlossen, der Erneuerbare-Energie-Gemeinschaft HERCO<sup>2</sup>LESS Penk ehestmöglich beizutreten.

### VERSICHERUNGSANGELEGENHEITEN – VERGABE AN MAKLER

Es wurde beschlossen, die Raiffeisen Versicherungsmaklerei für drei Jahre als Versicherungsmakler zu beauftragen.

### FÖRDERUNG LÄNDLICHE INNOVATIONSSYSTEME (LIN) – KOLLEKTIV ZUKUNFT

Herr Lukas Patschg vom „Kollektiv Zukunft“ stellte diese Förderung des Landwirtschaftsministeriums vor, bei der auf 3 Jahre eine Vollzeitkraft zu 100% finanziert wird.

### BESCHLUSSFASSUNG DES ERARBEITETEN ORTSENTWICKLUNGSKONZEPTS FÜR OBERVELLACH

Das in einer Vielzahl von Besprechungen und unter Einbeziehung von Bevölkerung, politischen Vertretern und externen Experten von der Winkler Landschaftsarchitektur erstellte Ortsentwicklungskonzept für den Ortskern wurde beschlossen. Eine ausführliche Vorstellung finden Sie auf Seite 5.

Als erste Umsetzungsmaßnahme wurde die konsequente Kontrolle der Kurzparkregelung am Hauptplatz durch eine private Firma beschlossen. Dazu ist zunächst eine STVO-konforme Markierung der Parkplätze nötig. Ein Auftrag für die Erstellung eines Markierungsplanes an die Winkler Landschaftsarchitektur wurde beschlossen. Die Auftragsvergabe für die Überwachung an die Firma Röxeis Security KG wurde beschlossen. Zeitgerecht vor der Umsetzung erfolgt eine detaillierte Information!

### ÖFFENTLICHES GUT, GRUNDVERKEHR

Abtretungen und Zuschreibungen von Flächen im Bereich des ÖBB-Kraftwerkes sowie der KFZ-Werkstätte Naschenweng in Semslach wurden beschlossen.

Die Nachbarschaft Obervellach möchte die Wunzenhütte sanieren, die sich teilweise auf öffentlichem Gut befindet. Dazu wurde die Zustimmung beschlossen.

### SANIERUNG BZW. MODERNISIERUNG SPORTSTÄTTEN

Eine Sanierung bzw. Neuerrichtung des Kinderspielplatzes im Erlebnisbad mit Kosten von € 35.000,- wurde beschlossen. Die Kärntner Sparkasse sponsert dieses Vorhaben mit € 10.000,-. Vielen Dank dafür! Eine ORE-Förderung im Ausmaß von 50% wird angestrebt.

Eine Umrüstung der Beleuchtung in der Tennishalle auf LED mit Kosten von rund € 22.000,- wurde beschlossen. Die Nachbargemeinden beteiligen sich im Rahmen der „Interkommunalen Zusammenarbeit (IKZ)“ an diesem Projekt.

### GEBÜHREN UND TARIFE

Folgende Änderungen wurden beschlossen:

Schwimmbad/Sauna: Die Hallenbad- und Saunatarife werden ab der Wintersaison 2025/26 etwas erhöht.

Monatlicher Tarif GTS (Nachmittagsbetreuung in der Volksschule):

1 Tag/Woche € 19,- (bisher 17,-)

2 Tage/Woche € 38,- (bisher 34,-)

3 Tage/Woche € 57,- (bisher 51,-)

4 Tage/Woche € 76,- (bisher 68,-)

5 Tage/Woche € 95,- (bisher 85,-)

Arbeitsmittelbeitrag: € 22,- pro Semester

Monatlicher Beitrag Kindergartenbus bzw. Schulbus Pfaffenberg: € 25,- (bisher 20,-)

Kanalanschlussgebühren: € 3.500,- pro Bewertungseinheit (entspricht 100 m<sup>2</sup> Wohnfläche), bisher € 2.543,55 (Landesgesetzliche Regelung)

# ALLERLEI

## HINWEIS DER MARKTGEMEINDE OBERVELLACH – NUTZUNG PARKFLÄCHEN

Die Marktgemeinde Obervellach weist darauf hin, dass die im Privateigentum der Marktgemeinde Obervellach bzw. im "öffentlichen Gut" stehenden Parkflächen südlich und westlich des Erlebnisbades, im Bereich des Kommunalfriedhofes, der Eisstockbahn und der Möllbrücke als öffentliche Parkplätze zur Verfügung stehen. **Eine Zweckentfremdung der Parkflächen, insbesondere durch Dauerparken, Abstellen von Anhängern, Gerätschaften oder nicht zum Verkehr zugelassenen Fahrzeugen, ist nicht gestattet.**

Die Marktgemeinde ersucht alle Betroffenen, die abgestellten Fahrzeuge, Anhänger oder sonstigen Gegenstände umgehend zu entfernen, sofern es sich nicht um eine bestimmungsgemäße, kurzfristige Nutzung im Sinne des öffentlichen Parkens handelt.

## INFORMATION DER AG NB OBERVELLACH ALS WASSERVERSORGUNGSUNTERNEHMEN (WVU)

Nach einem Jahr Bauzeit wird die neue Wasserversorgungsanlage fertiggestellt und die Inbetriebnahmephase ist ab 03. Juli 2025 geplant.

Während der Inbetriebnahme der neuen Wasserversorgungsanlage können Druckschwankungen und andere vorübergehende Unregelmäßigkeiten auftreten.

Es wird empfohlen, die Verbrauchsanlage, insbesondere die eingebauten Hausdruckminderer zu inspizieren bzw. zu warten, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. **Fehlende Hausdruckminderer sind nachzurüsten.** Kontakt: Obmann Thomas Pacher, Tel.Nr.: 0676/6038099, Obmann-Stv. DI Josef Vierbauch, Tel.Nr.: 0676/844777844

## TIERBESTANDSERHEBUNGEN - TIERSEUCHENFONDS

Wir ersuchen alle Tierbesitzer, die von uns übermittelten Daten zu den Tierbeständen zu überprüfen und Änderungen bis 30. Juli 2025 im Gemeindeamt bekanntzugeben. Besitzer von Pferden, Rindern, Schweinen, Schafen, Ziegen, sowie Neuweltkamelen (Lamas, Alpakas), die kein Schreiben erhalten haben, müssen sich unbedingt im Gemeindeamt, Finanzverwaltung, melden. Nur durch richtige und vollständige Angaben kann garantiert werden, dass bei Tiervererdungen Mittel des Tierseuchenfonds in Anspruch genommen werden können.

Kundmachung: Die Tierseuchenfondsbeitragsliste für

das Jahr 2025 liegt von 2. Juli bis 30. Juli 2025 während der Amtsstunden im Gemeindeamt zur öffentlichen Einsicht auf.

Die Tierseuchenfondsbeiträge werden von der Marktgemeinde Obervellach übernommen.

## AMS-ANTRÄGE - NEUERUNG

Bisher war es in vielen Gemeinden des Bezirks üblich, dass Anträge auf Geldleistungen beim AMS von den Gemeinden entgegengenommen und an das AMS Spittal/Drau weitergeleitet wurden. Aufgrund von Neuerungen im Arbeitslosenversicherungsgesetz (ALVG 1977) sowie einer Entscheidung der AMS-Landesgeschäftsführung (verstärkte Nutzung der Online-Antragstellung) ist diese Möglichkeit ab dem 01. Juli 2025 nicht mehr gegeben.

Ab diesem Zeitpunkt ist eine Antragstellung & Antragsrücknahme ausschließlich auf folgenden Wegen möglich:

- Persönlich beim AMS Spittal/Drau (Zeiten für die Antragstellung & Antragsrücknahme: Montag bis Freitag, 08:00 — 12:00 Uhr)
- Online über das eAMS-Konto

## RAD- UND MOUNTAINBIKEROUTEN RUND UM OBERVELLACH

Bereits im Jahr 2016 hat die Marktgemeinde Obervellach mit Weggemeinschaften, Nachbarschaften und Privatpersonen Verträge auf Basis der „Kärntner Mountainbikerichtlinie“ abgeschlossen. Dadurch konnte die Freigabe attraktiver Strecken für Radfahrer sowie Rechtssicherheit und Versicherungsschutz für Wegerhalter erreicht werden. Wir gehen also schon in den zehnten „Bike-Sommer“ und erfreulicherweise gab es bislang noch keinen Unfall, der im Sinne der Verträge abgehandelt werden musste. Vielen Dank an die Grundeigentümer für ihre Kooperation!

Nach Abschluss der Bauarbeiten im Zusammenhang mit dem ÖBB-Kraftwerk sind nun auch wieder die „Alte Bahntrasse“ nach Mallnitz sowie die Zufahrt zur Stranighütte vom Kaponig befahrbar. Die Zufahrt zur Polinikhütte wird gerade saniert und stellt ein wahres Highlight dar!

Alle Bikestrecken finden Sie unter [rad.nationalpark-hohetauern.at](http://rad.nationalpark-hohetauern.at). Die Übersichtskarte „RADGENUSS Mittleres & Unteres Mölltal“ liegt im Tourismusbüro auf! Wir ersuchen alle Radfahrer, sich an die Verhaltensregeln und die ausgeschilderten Zeiten zu halten. Vielen Dank!

## HUNDEKOT

Es wird dringend ersucht, den Hundekot richtig zu entsorgen. Leider werden laufend Plastiksackl mit Hundekot in den Wald geschmissen.

## ABZUGEBEN

Wegen Haushaltsverkleinerung habe ich einiges sehr günstig abzugeben. Alles im besten Zustand. Zum Beispiel Grill-Raclette-Set, Bügel-eisen, div. neue Koffer, komplett neues V & Boch Kaffeeset 14-teilig. Zu verschenken: div. Über-töpfe (alle Größen). Selbstabholung täglich 8.00 bis 19.00 Uhr bei Josef Lassnig, Obervellach 194. Tel.Nr.: 0664/1868501.

## VERKAUFE...

...Grünlandfeldstück ca. 0,4 ha in Söbriach. Interessenten wenden sich bitte an Peter Noisternig unter Tel.Nr.: 0660/8526200.

## SUCHE...

... kleines, renovierungsbedürftiges Haus mit Garten, ruhige Lage bevorzugt.  
Kontakt: Hr. Kummer Tel.Nr.: 0650/33 085 08.

## FUNDAMT

Im Erlebnisbad Obervellach wurde ein Kinder-Scooter mit Helm stehen gelassen.

## GRATULATION

Familie Schuller gratuliert Janine Schuller, BSc MSc herzlichst zum abgeschlossenen Psychologie-Studium.

## ÖKUMENISCHER GOTTESDIENST

Wir bedanken uns für den zahlreichen Besuch und die großzügigen Spenden.  
Die Kollekte in Höhe von 1.172,25 Euro wurde zwischen unseren Gemeinden aufgeteilt und wird widmungsge-mäß verwendet.

*Röm. Kath. Pfarrgemeinde und evangelische Gemeinde Obervellach*

## EVANGELISCHE GEMEINDE OBERVELLACH

Im Juli und August bieten wir wieder **jeden Sonntag um 10.00 Uhr** Gottesdienste mit unseren Gastpfarrern an. Zusätzlich laden wir jeweils **mittwochs um 19.00 Uhr zu Gemeindeabenden** ein!

Mittwoch, 9. Juli 2025 „Papua-Neuguinea“ — einmal Steinzeit und zurück. Ein Reisebericht von Pfr. Helgo Haak

Mittwoch, 16. Juli 2025 „Jesus und das Christentum“. Vortrag und Gespräch. Pfr. Helgo Haak

Mittwoch, 30. Juli 2025 „Von Kirchen und Steinhäusern an der Nordseeküste“. Pfr. Andreas Lüder

Mittwoch, 6. Aug. 2025 „Deutschlands größte Muster-gartenanlage“, Bad Zwischenahn. Pfr. Andreas Lüder

Mittwoch, 13. Aug. 2025 „Sommerfrische in West Sus-sex“, Nyman's house and garden. Pfr. Andreas Lüder



## ERFOLGREICHER ABSCHLUSS DES KLEINKINDERZIEHERINNEN-LEHRGANGS IM MÖLLTAL

In einer feierlichen Diplomverleihung wurden die Absolventinnen des Lehrgangs zur Kleinkinderziehung im Mölltal für ihren erfolgreichen Abschluss geehrt. Alle Teilnehmerinnen haben die Ausbildung mit großem Engagement und ausgezeichneten Leistungen abgeschlossen.

Im Beisein von Landesrätin Sara Schaar, Bürgermeisterin Marika Lagger-Pöllinger sowie den Bürgermeistern Johann Thaler (Winklern), Arnold Klammer (Obervellach) und Josef Kerschbaumer (Rangersdorf), Ursula Blunder (FamiliJa) und Daniela Lerchbaumer (Abt. 6, Land Kärnten) wurde die wertvolle Rolle der neuen Fachkräfte für die Kinderbe-treuung im ländlichen Raum besonders gewürdigt.

Die frisch diplomierten Kleinkinderzieherinnen und Tagesmütter nehmen nun ihre Tätigkeit in der Region auf und leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Verbesserung der Betreuungsqualität und zur Stärkung der Familien-freundlichkeit im Mölltal.



# SICHERHEITSSTAMMTISCH DER EINSATZKRÄFTE 2025

Am 25. Juni 2025 fand im Tauernsaal in der Nationalparkgemeinde Mallnitz der alljährliche Sicherheitsstammtisch mit Vertretern der Gemeinden Flattach, Mallnitz, Obervellach und Reißbeck statt. Als Teilnehmer konnte der Kommandant der Polizeiinspektion Obervellach KontrInsp Mag. Gert GRABMEIER unter anderem Landespolizeidirektor-Stellvertreter GenMjr Ing. Arthur LAMPRECHT BA MA, den Bezirkshauptmann von Spittal/Drau Mag. Mag. (FH) Markus LERCH, Bataillonskommandant Oberst Udo HOFER, Bürgermeister, Vizebürgermeister, Amtsleiter, zahlreiche Vertreter der Blaulichtorganisationen (Feuerwehr, Bergrettung, Rotes Kreuz) sowie der Straßenmeisterei Winklern, der ÖBB, Verbund und KELAG begrüßen.

Es wurden zum einen aktuelle Sicherheitsthemen besprochen, zum anderen neue Funktionsträger bekannt gemacht. Baumanager Gerald WINKLER der ÖBB und Markus MORIANZ, Projektleiter der Fa. SWIETELSKY, referierten über die Bauphase im ÖBB-Tauernbahntunnel, welcher nach 8monatiger Sperre mit 05. Juli 2025 für die Tauernschleuse und mit 14. Juli 2025 für den Personen- und Güterverkehr wieder freigegeben wird.

Von DI Florian LUDWIGER, Ortsstellenleiter der Bergrettung Mallnitz, wurde das neue Einsatzleitsystem „moPS“ vorgestellt, welche das bisherige Blaulicht-SMS abgelöst hat.

Nach dem offiziellen Teil gab es auch noch ein geselliges Beisammensein bei Speis und Trank. Die Polizei Obervellach möchte sich an dieser Stelle recht herzlich bei Bürgermeister Günther NOVAK, der ÖBB und bei der FF Mallnitz für die Unterstützung bedanken.



**RKM**  
Telekomunikation

**Wir suchen**  
einen engagierten und motivierten  
**Lehrling (m/w)**  
für den Lehrberuf  
**„Informationstechnologie -  
Systemtechnik“**

**Deine Aufgaben**

- Unterstützung bei der Installation und Wartung von Kommunikationssystemen
- Mitwirkung bei der Planung und Umsetzung von Projekten
- Erlernen von technischen Fertigkeiten im Bereich Netzwerktechnik und Telekommunikation sowie Glasfaser- und HF-Technik
- Kundenbetreuung und -beratung

**Dein Profil**

- Technisches Interesse und eine schnelle Auffassungsgabe
- Teamfähigkeit und Kommunikationsstärke
- Zuverlässigkeit und eine selbstständige Arbeitsweise

Regional Kabel-TV Mölltal GmbH  
Hauptplatz 15  
9821 Obervellach  
E-Mail: info@rkm.at  
Telefon: 04782 2655-50  
www.rkm.at

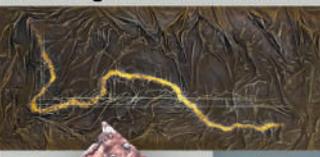
Wenn du Interesse an moderner Kommunikationstechnik hast und deine Ausbildung in einem abwechslungsreichen Tätigkeitsfeld absolvieren möchtest, dann bewirb dich unter [info@rkm.at](mailto:info@rkm.at).



**KunstRAUM**  
OBERVELLACH



**HERZLICHE EINLADUNG**  
zur Mitgliederausstellung  
**Kraftfelder der StromLinien**  
:: Energie der Elemente ::







**Perspektiven auf all die sichtbaren und unsichtbaren Kräfte, die unsere Welt durchziehen und formen..**

**Ausstellung: 26.06. bis 23.08.2025**

## Werde Teil des größten Schutzgebiets der Alpen!

Der Nationalpark Hohe Tauern zählt zu den eindrucksvollsten Hochgebirgslandschaften Europas – ein Naturerbe mit reichhaltiger Artenvielfalt und bewegender Geschichte. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir **ab 1. September 2025** eine engagierte Persönlichkeit als

### Nationalpark Ranger:in (Vollzeit)

#### Deine Aufgaben

- Durchführung von Bildungs- und Schulprogrammen
- Durchführung von naturkundlichen Wanderungen für Kinder und Erwachsene
- Besuchsbetreuung/Besucherinformation
- Mitwirkung bei Veranstaltungen wie Messen, Ausstellungen ...

#### Was du mitbringen solltest

- Begeisterung für Natur, Umweltbildung und unsere Nationalpark-Philosophie
- Erfahrung und Freude an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen
- Kommunikationsstärke, freundliches Auftreten und Teamgeist
- Körperliche Fitness und Bereitschaft für Einsätze im alpinen Gelände
- Flexibilität, Belastbarkeit und Eigeninitiative
- Gute Englischkenntnisse; weitere Sprachkenntnisse von Vorteil
- Kenntnisse der Region sind ein Plus
- Führerschein B und eigenes Fahrzeug erforderlich
- Für männliche Bewerber: abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst

#### Von Vorteil

Abgeschlossene Ranger:innen-, Bergwanderführer:innen- und Bergwachtausbildung (kann auch berufsbegleitend nachgeholt werden)

#### Das erwartet dich bei uns

- Abwechslungsreiche Tätigkeit in einem der schönsten Naturgebiete Europas
- Sicherer Arbeitsplatz mit langfristiger Perspektive
- Weiterbildungsmöglichkeiten und persönliche Entwicklung
- Einstiegsgehalt ab € 2.827,14 brutto/Monat bei abgeschlossener Ausbildung
- Dienstort: Mallnitz

#### Bereit für ein Abenteuer mit Sinn?

Dann freuen wir uns auf deine aussagekräftige Bewerbung mit Foto, Lebenslauf und Motivationsschreiben **bis 25. Juli 2025**, am Besten per E-Mail an: [Johann.Kauschnig@nationalpark@ktn.gv.at](mailto:Johann.Kauschnig@nationalpark@ktn.gv.at)

Für Rückfragen stehen wir dir gerne zur Verfügung.

Stand: 23.06.2025

Nationalparkverwaltung Kärnten, Dollach 14, 9843 Großbrunnheim  
Tel.: +43 4825 6161 | Fax: +43 4825 6161 16 | E-Mail: [nationalpark@ktn.gv.at](mailto:nationalpark@ktn.gv.at)

[www.hohetauern.at](http://www.hohetauern.at)

## Nationalparkvorträge im BIOS Nationalparkzentrum

Unsere Vortragsreihe bietet einzigartige Einblicke in die beeindruckende Gebirgslandschaft und ihre seltene Tier- und Pflanzenwelt. Lassen Sie sich von fundiertem Wissen, eindrucksvollen Bildern und inspirierenden Geschichten unserer Expert:innen begeistern!

### 07.08. | Die Könige der Lüfte

Lebensweise und Forschungsergebnisse im Nationalpark Hohe Tauern  
*Michael Krollseisen | Bartgeierexperte, Mörttschach*

### 14.08. | Transdisziplinäre Forschung an Seen im Nationalpark

*Kyoko Shinozaki & Ulrike Berminger | Universität Salzburg*

### 21.08. | Liebespiele in der Natur

Fortpflanzungsstrategien unserer heimischen Wildtiere  
*Beatrix Sternath | Tierärztin, Rangerin, Mallnitz*

Jeweils donnerstags | 20:00 – 21:00 Uhr

BIOS Nationalparkzentrum, Mallnitz

#### Weitere Infos

+43 (0) 4825 / 6161 | [nationalpark@ktn.gv.at](mailto:nationalpark@ktn.gv.at)  
[www.hohetauern.at](http://www.hohetauern.at)



Jetzt  
Programm  
online  
abrufen!



Gratis  
keine Anmeldung  
erforderlich!

## 25 Jahre Wasserschule – Ein starkes Zeichen für Umweltbildung im Nationalpark Hohe Tauern



Am 28. Mai 2025 wurde im BIOS Nationalparkzentrum Mallnitz ein besonderes Jubiläum gefeiert: Die Wasserschule im Nationalpark Hohe Tauern blickt auf 25 Jahre erfolgreicher Umweltbildung zurück. Seit ihrer Gründung im Jahr 1999 sensibilisiert sie junge Menschen für einen bewussten und verantwortungsvollen Umgang mit der wertvollsten Ressource unseres Planeten – dem Wasser.

Was einst als regionales Bildungsprojekt begann, ist heute ein international anerkanntes Erfolgsmodell. Mehr als 800.000 Kinder und Jugendliche auf mehreren Kontinenten haben bereits am Programm teilgenommen und dabei wertvolle Impulse für nachhaltiges Denken und Handeln erhalten.

Die Festveranstaltung in Mallnitz bot Gelegenheit zum Rückblick und Ausblick: Projektpartner wie die Swarovski Foundation, die drei Nationalparkverwaltungen Kärnten, Salzburg und Tirol, sowie der Verein *fans&friends* des Nationalparks Hohe Tauern würdigten die gemeinsame Erfolgsgeschichte. Besonders erfreulich war auch die Teilnahme zahlreicher Persönlichkeiten aus Politik und Gesellschaft – darunter der Obervellacher Bürgermeister **Arnold Klammer**, der mit seiner Anwesenheit die Bedeutung der Umweltbildungsarbeit im Nationalpark unterstrich.

Harald Riener, Präsident des Vereins *fans&friends*, betonte in seiner Ansprache die Wichtigkeit langfristiger Bildungsarbeit angesichts globaler Herausforderungen wie Klimakrise und Wasserverknappung: „Wenn wir möchten, dass junge Menschen Verantwortung für unsere Umwelt übernehmen, müssen wir ihnen die Möglichkeit geben, Natur zu erleben, zu verstehen und zu schätzen.“



Mit Dankbarkeit für das bisher Erreichte und großer Motivation für die kommenden Jahre wurde das Jubiläum gefeiert – ein starkes Zeichen für gelebte Bildung, gelebte Partnerschaft und gelebten Naturschutz im Herzen der Alpen.

### Unterstützen auch Sie uns!

Werden Sie Teil unserer Gemeinschaft und unterstützen auch Sie Umweltbildungsprojekte.



Mit naturverbundenen Grüßen,  
 Peter Rupitsch  
 Direktor *fans&friends* des Nationalparks Hohe Tauern

Foto @Justina Heinz

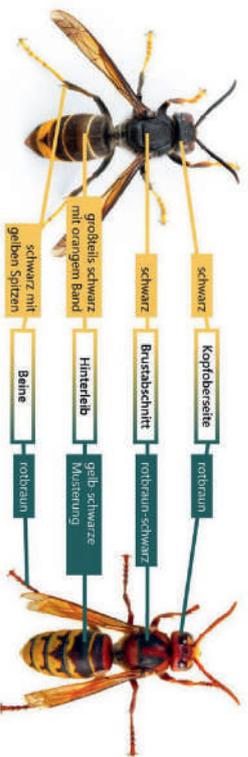
Information des BZV Obervellach

Vespa Velutina

Seit ein paar Jahren gibt es eine neue Hornissen Art in Europa. Da sie mittlerweile bereits in Salzburg gesichtet wurde, rufen wir die Bevölkerung zur Mithilfe auf. Es handelt sich um die Asiatische Vespa Velutina Nigrithorax.



Asiatische Hornisse



Europäische Hornisse

Foto: BZV, www.stadttheater.klagenfurt.com, www.volkswagen.at

Hauptprobleme für unsere Bienenvölker stellen die großen Nester dar, und dass unsere Bienen aktiv von den Hornissen bejagt werden. Die Bienen trauen sich aufgrund der Vespa Velutina nicht aus ihrem Zuhause und verhungern qualvoll.

Es gibt 2 Arten von Nestern, die unterschiedlich groß sind. Diese Nester sind nicht wie die der heimischen Hornisse. Im Frühling befinden sich die Nester eher in Hecken oder alten Ställen, Geräteschuppen usw. Im Spätsommer sind die Nester schwerer zu finden da sie in ca. 25-30m Höhe in den Baumkronen versteckt sein können. Gerade im Frühjahr ist es besonders wichtig diese Nester aufzufinden da von ihnen der ganze Zyklus ausgeht und sich in diesem Nest die Jungköniginnen befinden die dann im Laufe des Sommers Population steigert.



Fotos: links Primäres Nest (Anfangsstadium), mitte Sekundäres Nest (Endstadium), rechts Sekundäres Nest

Um den Bestand unserer heimischen Honigbiene zu sichern sind wir Inkern dieser Situation auf die aktive Mithilfe aller Bürger angewiesen. Sichtungen von Nestern und Hornissen zu melden. Bitte auf keinen Fall solche Nester auf eigene Faust vernichten da sie sehr aggressiv sind.

Sichtungen bitte umgehend per email oder telefonisch an:

Amt der Kärntner Landesregierung, Abteilung Land- und Forstwirtschaft, Ländlicher Raum – Unterabteilung Agrarrecht, Mießtaler Straße 1, 9021 Klagenfurt, 050/536-11 4 03 oder -11 4 02  
[abt10.sichtung-velutina@ktn.gv.at](mailto:abt10.sichtung-velutina@ktn.gv.at)

bei der AGES [www.ages.at](http://www.ages.at),  
 beziehungsweise auf der offiziellen Sichtungsplattform: [www.velutinamelden.at](http://www.velutinamelden.at)  
 Natürlich können sie sich auch direkt bei unserem Obmann Granig Martin unter 0676/4983797 melden falls sie eine Sichtung melden möchten.

Weiteres bitten wir darum sämtliche Honiggläser (egal ob vom heimischen oder ausländischen) sorgfältig auszuwaschen, bevor sie entsorgt werden. Honig kann Spuren der amerikanischen Faulbrut enthalten. Diese Krankheit kann zu kompletten Völkerzusammenbrüchen führen. Für uns Menschen sind diese Spuren absolut unbedenklich.

Vielen Dank für Eure Mithilfe die Mitglieder des BZV Obervellach und Umgebung

## KULTUR-ERLEBNIS in Stadttheater Klagenfurt

Der Kulturring der Marktgemeinde Obervellach bietet für die Theatersaison 2025/2026 Fahrten zum Stadttheater Klagenfurt mit folgendem Abo-Programm an:

- Samstag, 18.10.2025: **Die Frau vom Meere** / Schauspiel von Henrik Ibsen
- Samstag, 29.11.2025: **Bolero** / Ballettabend
- Samstag, 17.01.2026: **Orpheus in der Unterwelt** / Opera-burfon von J. Offenbach
- Samstag, 14.02.2026: **Arsen und Spitzenhäubchen** / Kriminalkomödie
- Samstag, 18.04.2026: **Wiedersehen - Ein Stück Hoffnung** / Schauspiel von David Bösch
- Samstag, 23.05.2026: **Hello, Dolly!** / Musical Comedy

Kulturfreunde werden gebeten, sich bei Interesse bis zum 14. Juli 2025 mit Frau Andrea Zraunig, Tel. +43 4782 2211 oder E-Mail: [anderea.zraunig@ktn.gv.at](mailto:anderea.zraunig@ktn.gv.at), in Verbindung zu setzen.



**Sommer-  
LesePASS 2025**

**HAPPY  
SUMMER**

**BIBLIOTHEKEN  
Landschaft**  
Oberkärnten

**Hol dir wieder deinen Stempel!**

Mach dir deine Ferien zum Sommererlebnis.  
Für jedes gelesene Buch erhältst du von der  
Gemeindebibliothek einen Stempel, und  
**für einen vollen Leseepass eine Überraschung!**

Deinen Leseepass  
bekommst du in der  
**Gemeinde  
Bibliothek**  
Obervellach  
9821 Obervellach - West 30



**WWW.BEWEGT-IM-PARK.AT**

**BEWEGT IM PARK**

**Obervellach  
Motorikpark Obervellach**

**Fit und mobil durch den Sommer** Montag, 19.00–20.00 Uhr  
16.06. bis 01.09.2025  
Freizeitpark (Beim Fußballplatz)  
Verein: Union Obervellach  
Kursleitung: Jürgen Schusser



**FIT WIE TURNSCHUH**

**RAD – SEENTOUR**  
Wörthersee - Keutschacher See - Hafnersee

DATUM	Samstag, 9. August 2025
TREFFPUNKT	<b>OBERVELLACH TENNISHALLE 08.30 Uhr</b>  Gemeinsame Abfahrt mit dem eigenen PKW nach Velden (Parkplatz Eishalle)  Radtour beginnt in Velden um 09.45 und endet um ca 16.00 wieder in Velden.
TOURLEITUNG ANMELDUNG	Heiner PLETERSKI Tel.: 0676-7825505 bzw. WhatsApp
KOSTEN	<b>FITNESSPASS</b> Erhältlich zum Preis von € 40,- bei der Kärntner, Raika und Papier Huber Mit dem <b>Fitnesspass</b> können Sie an allen weiteren Veranstaltungen <b>kostenlos</b> teilnehmen. ( Pilates, Gymnastik, Yoga ....)
ANMERKUNG	Bademöglichkeit in der Nähe von Krumpendorf. Freier Zugang zum See mit Umkleidekabinen.
ANMELDESCHLUSS	07.08.25

**RADTOURBESCHREIBUNG**  
Streckenlänge : ca 52 km

Die Radtour beginnt in Velden, weiter in Richtung Strandbad Klagenfurt, Reifnitz, Keutschach, Schiefing, Velden

Mittagspause in der Buschenschank „MOTHE“ in Keutschach. Die Sektion Freizeitsport lädt die Teilnehmer zu einer Brettljause ein.



**FIT WIE TURNSCHUH**

**RADTOUR - HERMAGOR - VILLACH**

DATUM	Samstag, 12. Juli 2025
TREFFPUNKT	<b>OBERVELLACH TENNISHALLE 07.15 Uhr</b>  Gemeinsame Abfahrt mit dem eigenen PKW nach Villach – Westbahnhof  Abfahrt nach Hermagor : 09.22 Uhr Ankunft in Hermagor : 10.18 Uhr
TOURLEITUNG ANMELDUNG	Heiner PLETERSKI Tel.: 0676-7825505 bzw. WhatsApp
KOSTEN	<b>FITNESSPASS</b> Erhältlich zum Preis von € 40,- bei der Kärntner, Raika und Papier Huber Mit dem <b>Fitnesspass</b> können Sie an allen weiteren Veranstaltungen <b>kostenlos</b> teilnehmen. ( Pilates, Gymnastik, Yoga ....)
ANMERKUNG	Das „Zug-Ticket“ für die Teilnehmer wird organisiert und ist <b>selbst</b> zu bezahlen Preis : € 12,90 . Ein Getränk oder Eis wird von der Union übernommen.
ANMELDESCHLUSS	10.07.25

**RADTOURBESCHREIBUNG**  
Streckenlänge : ca 55 km (kaum Steigungen)

Die Radtour beginnt in Hermagor- Nötsch- Gödersdorf und Ankunft in Villach (Westbahnhof) um voraussichtlich 17.00

Geplant ist das Mittagessen in Nötsch und Pause in der Gödersdorfer Rast in der Finkensteiner Nudelfabrik (Einladung auf ein Getränk oder ein Eis).

# 9 Tipps FÜR HITZETAGE

- 1 Sonne meiden**  
von 11 bis 16 Uhr
- 2 Wohnraum kühlen**  
zeitig Fenster, Vorhänge, Jalousien schließen, um Hitze „auszusperrn“
- 3 Baumwollkleidung tragen**  
leicht, hell, locker
- 4 2-3 Liter**  
Mehr trinken, leichte Kost  
Mineralwasser, Tee, Suppen, frisches Obst und Gemüse  
zuckerhaltige Getränke & Alkohol meiden
- 5 Körper abkühlen**  
z.B.: feuchtes Handtuch in den Nacken legen, Gesicht mit Wasser aus Sprühflasche besprühen
- 6 Nicht überanstrengen**  
entspannen, ruhen, leichte Aktivitäten
- 7 LSF 50**  
Sonnenschutz  
Sonnencreme mit hohem Lichtschutzfaktor, Hut, Sonnenbrille
- 8 Schattenplätze schaffen**  
Sonnenschirme, Sonnensegel für Garten, Balkon, Terrasse
- 9 Kühlende Naturräume nutzen**  
am Wasser, im Wald

**FÜR DRAUßEN**

## Erste Hilfe bei Hitzschlag

**mögliche SYMPTOME**

- Benommenheit, Schwindel
- Kopfschmerzen
- Fieber
- Kein Schwitzen
- Rote trockene Haut
- Schnelle Atmung
- Schneller Puls
- Übelkeit, Erbrechen
- Schwäche od. Krämpfe
- Bewusstseinsstörung, Kreislaufprobleme

**Person an einen kühlen, schattigen Ort bringen**

**RETTUNG 144 anrufen**

**Gesamten Körper abkühlen**

Abkühlen durch Besprühen mit kaltem Wasser!

Kalte Handtücher oder Eis in den Nacken, die Leiste und die Armbeugen legen!

Überschüssige Kleidung entfernen!

Wasser zu trinken geben, wenn die Person bei vollem Bewusstsein ist!

Mit leicht erhöhten Beinen hinlegen!

Eine Auswirkung des Klimawandels ist die Zunahme von Hitzetagen mit Temperaturen von mehr als 30°C. Im höheren Alter wirkt Hitze besonders belastend. Der natürliche Kühlungsmechanismus (Schwitzen) ist vermindert und das Durstgefühl nimmt ab.

LAND KÄRNTEN

PFLEGE- NAH-  
VERSORGUNG  
KÄRNTEN

ALPINE NATURE CAMPUS

klima+  
energie  
fonds

KLAR!  
Vorbereitet auf die Klimakrise

9 Tipps für Hitzetage wurde von KLAR! Nationalparkgemeinden Oberes Möltal in Zusammenarbeit mit Umweltmediziner Dr. med. Hans-Peter Hutter entwickelt.

**KLAR!**

Nationalparkgemeinden Oberes Möltal

GROSSKIRCHHEIM | MÖRTSCHACH | WINKLERN  
[www.alpine-nature-campus.com/klar-region](http://www.alpine-nature-campus.com/klar-region)

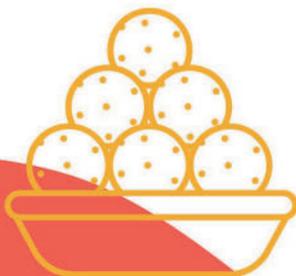
# Marktzeit Obervellach

Genuss | Netzwerk | Mikro-Messen

3.7.-4.9.2025  
Donnerstags  
18-23 Uhr  
am Marktplatz



Hier verbinden sich  
Geschmack, Ideen und  
Menschen der Region.



Programm



→  
folge uns auf Facebook

Veranstalter



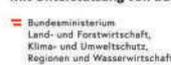
Kooperationspartner



Unterstützer



Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union



# OBERVELLACHER STORCHENPOST



**Yannik Auer, 3.2.2025**  
Eltern: Sabrina Kerschbaumer & Marco Auer



**Laura Wulz, 5.3.2025**  
Eltern: Anna Wulz & Ludwig Korber



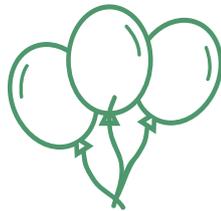
**Leon Fortschegger, 15.5.2025**  
Eltern: Heidi Wilscher & Wolfgang Fortschegger

## GEBURTSTAGE

Im Namen der Marktgemeinde Obervellach wurden kleine Präsente, verbunden mit den besten Glückwünschen, überbracht.

## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

- 101, Hedwig Kofler
- 97, Josefine Huber
- 90, Walter Niederbacher
- 85, Irmgard Demoser
- 85, Paula & Herbert Hofer
- 85, Hildegard Strach
- 85, Helmut Gussnig
- 85, Wilhelm Eisank
- 85, Waltraud Rogl
- 85, Erika Auernig
- 85, Katharina Pacher
- 85, Aloisia Granig
- 80, Elisabeth Luggler
- 80, Ingrid Wallner
- 80, Ingeburg Auernig
- 80, Siegfried Holly
- 80, Anna Ölschützer
- 80, Burgi Puskas



**Wir wünschen alles Gute  
sowie viel Gesundheit für's  
neue Lebensjahr!**



95, HORST GRANICA



80, BRIGITTE LASSNIG



80, JOSEFINE SCHULLER



80, JOSEF & JOHANN NASCHENWENG

# STERBEFÄLLE

von Mitte Dezember 2024  
bis Juni 2025

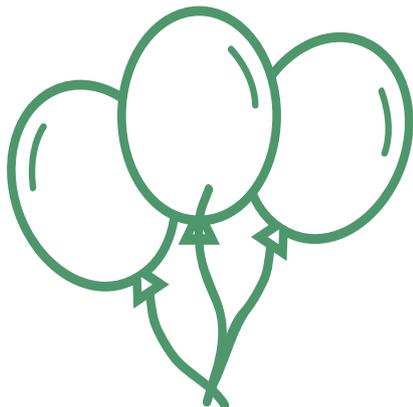
**WIR ENTBIETEN DEN ANGEHÖRIGEN UNSERE AUFRICHTIGE ANTEILNAHME.**

**STEFANIE AUER (GEB. 1926), OBERGRATSCHACH 5**  
**THERESIA CULETTO (GEB. 1929), STALLHOFEN 14**  
**BRUNO KUMMER, (GEB. 1945), ZULETZT PFLEGEHEIM**  
**STEFANIE LESNIK (GEB. 1928), ZULETZT PFLEGEHEIM**  
**MARIA GRANIG (GEB. 1946), ZULETZT PFLEGEHEIM**  
**IRMGARD UNTERGANTSCHNIG (GEB. 1959)**

**HERMANN OBERNOSTERER (GEB. 1929), ZULETZT PFLEGEHEIM**  
**FRANZ GREIL (GEB. 1941), ZULETZT PFLEGEHEIM**  
**OTTO PRANTL (GEB. 1943), OBERVELLACH 150**  
**BARBARA UNTERGANTSCHNIG (GEB. 1932), ZULETZT PFLEGEHEIM**  
**KLOTHILDE ILLWITZER (GEB. 1931), ZULETZT PFLEGEHEIM**  
**KATHARINA KALSER (GEB. 1936), ZULETZT PFLEGEHEIM**  
**GISELA HEISS (GEB. 1939), SEMSLACH 67**  
**FRIEDA MAIER (GEB. 1941), ZULETZT PFLEGEHEIM**  
**ADELE KANZIAN (GEB. 1949), ZULETZT PFLEGEHEIM**  
**NIHADA BERBEROVIC (GEB. 1957), OBERVELLACH 20**  
**RUDOLF NASCHENWENG (GEB. 1931), ZULETZT PFLEGEHEIM**  
**PETER LAGLER (GEB. 1940), ZULETZT PFLEGEHEIM**

# HOCHZEITEN

Wir gratulieren recht herzlich zur Vermählung und wünschen alles Gute für die gemeinsame Zukunft!



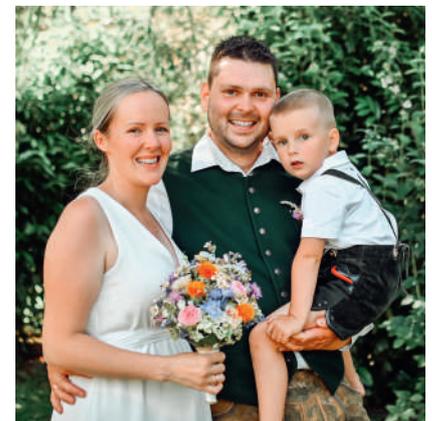
**3. Mai 2025 -**  
Janina (zuvor Gugganig) & Thomas Egger



**24. Mai 2025 -**  
Cornelia (zuvor Schachner) & Jakob Czettel



**4. Juni 2025 -**  
Maria (zuvor Zmill) & Gernot Frohnwieser



**22. Juni 2025 -**  
Christina Walter & David Kickmaier



Obmann: Reinhard Lassnig Tel.: 0650/8141654

### Liebe Mitglieder des Pensionistenverbandes!

Der Sommer steht vor der Tür und bringt hoffentlich für uns alle sonnige Tage, Zeit zur Erholung sowie schöne Begegnungen mit sich. In dieser besonderen Jahreszeit möchten wir euch die weiteren Aktivitäten bekanntgeben. Bedanken möchten wir uns vorerst bei den aktiven Teilnehmern der gut besuchten Gymnastikgruppe (Sesselturmen) der Obervellacher Pensionistinnen u. Pensionisten im Bewegungszentrum der Tennishalle unter der Leitung von Jürgen Schusser, die nun in die Sommerpause geht. Damit können wir fit in den Sommer starten!



Der Kabarettabend mit „Da Tschentsche und sei Henriette“ vom 31. Mai war ein voller Erfolg und das auch trotz verlängertem Wochenende und Übertragung des UEFA-Champions-League-Finales im Fernsehen. Der Gemeindesaal war vollbesetzt, das Kabarettprogramm überzeugte durch seinen Humor, das Publikum kam aus dem Lachen kaum heraus.

Danke an alle fleißigen Hände hinter der Theke — ihr habt die Besucher bestens versorgt!

Am Freitag, 11. Juli ist eine Radtour zum Toblacher Feld geplant. Es geht mit dem Zug von Lienz nach S. Candido Innichen, von dort fahren wir mit dem Rad zum Toblacher See und wieder zurück nach Lienz. Wer an dieser geführten Tour Interesse hat, bitte um zeitgerechte Anmeldung bei Isabella Kantschieder, Tel. Nr.: 0676/6017145.

Wir laden nun alle aktiven Pensionistinnen und Pensionisten am Dienstag, 15. Juli zu unserer Themenwanderung ins Tauerntal mit Treffpunkt um 9.00 Uhr beim Feuerwehrhaus sehr herzlich ein. Die Wanderfreudigen wandern vom Hallenbad Mallnitz bis zur Stockerhütte. Diese Wanderung findet unter dem Motto „auf den Spuren des Tauerngoldes“ mit Erläuterungen von unserem Obmann Reinhard Lassnig statt. Wer nicht in der Lage ist, an der Wanderung teilzunehmen, ist ebenfalls in der Stockerhütte beim gemütlichen Beisammensein, wo uns alle die traditionellen saftigen Ripperln mit Sauerkraut erwarten, herzlich willkommen. Herr Ernst Lochner bringt uns mit dem HPV-Bus nach Mallnitz. Der Bus fährt bis zur Hütte und wieder

zurück nach Obervellach.

Bitte um verbindliche Anmeldung wegen der Essensbestellung bei unserem Obmann oder Gert Wallner.

Alle wanderbegeisterten Pensionistinnen und Pensionisten sind auch herzlich zum IVV-Fit-Wandertag am 27. Juli mit Beginn um 7.00 Uhr im Freizeitzentrum Obervellach eingeladen. Es wäre schön, wenn es wiederum eine größere Gruppe von uns geben würde.

Weiters möchte ich schon jetzt auf unsere Tagesausflugsfahrt ins Blaue am Donnerstag, 21. August mit Treffpunkt beim Feuerwehrhaus um 8.00 Uhr, aufmerksam machen. Dieser Tagesausflug wird für viele von euch einen besonderen Eindruck hinterlassen, daher meldet euch so schnell wie möglich an.

Unser Mitglied, Herr Ernst Lochner, wird uns mit dem HPV-Bus sicher ans Ziel bringen. Zur Mittagszeit erwartet uns ein gemeinsames Essen.

Bei verbindlicher Anmeldung ist eine Anzahlung von EUR 50,- erforderlich.

Anmeldungen zum Themenwandertag mit Stockerhütte und zur Tagesausflugsfahrt ins Blaue bitte beim Obmann Reinhard Lassnig (Tel.Nr.: 0650/8141654) oder Gert Wallner (Tel.Nr.: 0664/2100167) per Telefon oder WhatsApp. Anmeldung „verbindlich“ bedeutet, dass wir Reservierungen (Restaurant, Bus) gemacht haben und im Stornierungsfall Kosten anfallen!

Wir, meine Mitarbeiter und ich freuen uns auf viele Mitwanderer und Teilnehmer an den Veranstaltungen!

*Obmann Reinhard Lassnig u. Obm. StV Helga Kreiner-Jandl*



### Liebe Seniorinnen und Senioren!

Wir haben Sommer, warm, richtig heiß, nass, Donner und Gewitter. Ein Wetter mit all seinen Facetten, eben Sommer. Auch wir Senioren sollen diesen Sommer genießen; genießen wie wir es eben können. Daheim im Garten, auf den Bergwanderungen, am See oder gar am Meer, lustvoll bei einem Eisbecher sitzen oder ein Glas Prosecco Aperol oder mit einem kleinen Bier den Durst löschen - das alles ist Sommer.

Und weil wir schon beim Genießen sind, darf ich gleich unsere nächsten Aktivitäten euch näherbringen.

Am Montag, 7. Juli treffen wir uns um 14.00 Uhr beim Camp Pristavec auf ein Eis oder Sonstigem und freuen uns auf ein gemütliches miteinander „Ratschen“.

Am Montag, 4. August um 13.00 Uhr findet unser alljährlicher Grillnachmittag beim Lughof statt. Liebe Mitglie-

der, kommt und lebt mit uns diesen Nachmittag in Freude und sorglos.

Am Freitag, 8. August am Vormittag findet wie schon mehrfach angekündigt der „Senioren Landeswandertag“ in Spittal/Drau statt. Da dieser Wandertag die Ortsgruppe Spittal ausrichtet, bitte ich euch liebe Mitglieder recht zahlreich dabei zu sein. Für Fahrgelegenheit werden wir sorgen; ich bitte euch nur sich rechtzeitig bei Arnhild und mir zu melden. Unsere Telefone warten auf euren Anruf!!

Und zum Schluss noch möchte ich auf unsere Prageise hinweisen. Ich bitte alle, die sich zu diesem Ausflug von

2. bis 4. September angemeldet haben, den Kostenbeitrag von 350,- Euro pro Person im Doppelzimmer und 440,- Euro pro Person im Einzelzimmer bis spätestens 1. August bei der Kärntner Sparkasse (AT172070604500757598) mit dem Hinweis „Seniorenbund Obervellach Prageise“ einzuzahlen. Der Einzelbeleg gilt als Anmeldeticket. Es kann natürlich auch bei mir persönlich bar bezahlt werden.

So liebe Freunde, nun ist alles was zu sagen ist gesagt. Ich wünsche euch allen einen frohen Sommer und freue mich schon, euch bei den verschiedenen Terminen begrüßen zu können.

*Alles Liebe, euer Obmann Peter Binz*



## THEATERWAGEN DES ENSEMBLE PORCIA AM HAUPTPLATZ

Bei bestem Wetter und ebensolcher Stimmung konnte Herr Bürgermeister Arnold Klammer am 18. Juni rund 200 Gäste am Hauptplatz zur schon traditionellen Aufführung des Theaterwagens Porcia begrüßen. Nach der Kinderkomödie „Die Schwindelmühle“ folgte als Hauptstück „Der zerbrochene Krug“ von Heinrich von Kleist. Der Theaterwagen gastiert seit seiner ersten Saison 2015 stets auf unserem Hauptplatz, das besondere Flair dieser Veranstaltung wird von Publikum und Darstellern gleichermaßen geschätzt. Die Möglichkeit, nach der Veranstaltung mit den Schauspielern gemütlich ein Glaserl zu trinken, wurde wie immer gerne angenommen.

Ein besonderer Dank geht an die Kärntner Sparkasse mit Herrn Werner Pacher für die langjährige finanzielle Unterstützung, an den Gemischten Chor Obervellach, der wie gewohnt perfekt für das leibliche Wohl sorgte, sowie dem Landhotel Pacher für die Zurverfügungstellung der Räumlichkeiten für die Schauspieler.



# ALLES AUF EINEN BLICK

## SVS SPRECHTAG

(SVA d. gewerbl. Wirtschaft & d. Bauern): **Anmeldung erforderlich!**

Online: <https://rb.gy/58rghg>

Tel.: 050 808 808

**Mittwoch, 30. Juli 2025**

**13.30–15.30 Uhr - im Gemeindeamt**

## NOTAR-SPRECHTAG MIT MAG. ILSE RADL

**Mittwoch, 30. Juli 2025**

**13.30–15.00 Uhr - im Gemeindeamt**

## FORSTAUF SICHTSSTATION SPRECHTAG MIT FÖRSTER LUKAS WEGSCHEIDER

**jeden Dienstag von 08.00–12.00 Uhr  
Obervellach 32**

**Tel.Nr.: 0664/8053662520**

## SPRECHTAGE DER PFLEGEKOORDINATORIN FRAU EVELYN BRANDSTÄTTER

jeden 2. & 4. Mittwoch im Monat  
im Gemeindeamt Obervellach

jeweils von 9.00 - 11.00 Uhr

Tel.Nr.: 0676/9196032

## ABFALLENTSORGUNG

Auf der Gemeindehomepage oder bequem über die APP.

**Holen Sie sich die Müll-App kostenfrei über den jeweiligen App Store auf Ihr Smartphone:**



iphone

android

## MÜLLABFUHRTERMINNE

### Restmüll:

Mittwoch, 16. Juli 2025

Donnerstag, 17. Juli 2025

Mittwoch, 30. Juli 2025

Donnerstag, 31. Juli 2025

### Altpapier:

Tour 1: Freitag, 11. Juli 2025

Tour 2: Freitag, 25. Juli 2025

### Gelber Sack:

Montag, 7. Juli 2025

## ALTSTOFFSAMMELZENTRUM

Freitags von 13.00 bis 16.00 Uhr,

jeden 1. Samstag im Monat:

von 09.00 bis 12.00 Uhr (dafür entfällt der Freitag davor).

## ORTSBILDPFLEGE IN OBERVELLACH

In unserem Gemeindegebiet werden das Ortszentrum sowie der Radweg von der Gemeinde in Zusammenarbeit mit verschiedenen Organisationen gepflegt und betreut. Um das schöne Ortsbild von Obervellach weiterhin zu erhalten, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger sowie Liegenschaftseigentümer, die Pflege von Böschungen, Vorplätzen, Gehsteigen, Blumentrögen und ähnlichen Bereichen mit zu unterstützen und diese in einem ordentlichen Zustand zu halten. Trotz des großen Einsatzes unserer Gemeindemitarbeiter ist es leider nicht immer möglich, alle notwendigen Arbeiten zeitgerecht u. flächendeckend durchzuführen. Ich danke Ihnen schon jetzt herzlich für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe - gemeinsam sorgen wir für ein gepflegtes Ortsbild in Obervellach!

## LEERE BATTERIEN UND ALTE AKKUS...

... dürfen niemals in den Restmüll. Werfen Sie diese in eine der vielen Sammelboxen im Handel. Batterien und alte Akkus können auch zu den gewohnten Öffnungszeiten im Altstoffsammelzentrum abgegeben werden.

## KÄRNTNERLAND-WOHNUNGEN IN OBERVELLACH ZU MIETEN

Die Auflistung finden Sie auf der Homepage [www.obervellach.gv.at](http://www.obervellach.gv.at).

Bei Interesse wenden Sie sich an das Gemeindeamt Obervellach:

Tel.: 04782/2211-11.

## Rundschreiben Redaktion

Carolin Franyi,

Tel.: +43 4782/2211-16

E-Mail: [carolin.franyi@ktn.gde.at](mailto:carolin.franyi@ktn.gde.at)

**Es wird um Einhaltung des Redaktionsschlusses ersucht.**



**BLEIBEN SIE „UP TO DATE“ AUF DER FACEBOOK-SEITE DER MARKTGEMEINDE OBERVELLACH**  
FB/marktgemeindeobervellach

**Nächster Redaktionsschluss:  
FREITAG, 25. Juli 2025, 10.00 Uhr**



Marktgemeinde Obervellach

